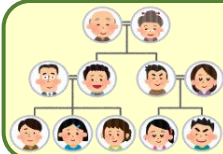


<MULTICULTURAL NOTES・多文化コラム>



Let's Learn Daily Japanese Part⑤

“How to Address Your Family and Other People's Families”

毎日の日本語⑤ 身内と他人の家族の呼び方の違いを覚えましょう

In Japanese, there are rules on how to refer to family members of relatives and others. For example, when introducing your **father** to the others, you do not say, "Watashi no **'otosan'** desu", but rather, "Watashi no **'chichi'** desu" (It is my father).

When referring to the other person's family, you will add "**san**" or "**sama**" at the end of the word to show respect for that person. e.g. "Watashi no **chichi** to XX-kun no **otosan** wa dokyusei desu" (My father and XX-kun's father used to be classmates)." In short, "san/sama" will not usually be used to introduce your family members to the others.

▼ Let's check the following conversion for family members of relatives and others.

English	How to Address Your Family Members		How to Address Other People's Family Members	
	Japanese	Hiragana/ How to Read [Pronounce]	Japanese	Hiragana/ How to Read [Pronounce]
Father	父	ちち / Chichi	お父さん	おとうさん / Otosan [Otoosan]
Mother	母	はは / Haha	お母さん	おかあさん / Okasan [Okaasan]
Son	息子	むすこ / Musuko	息子さん	むすこさん / Musukosan
Daughter	娘	むすめ / Musume	娘さん	むすめさん / Musumesan
Elder brother	兄	あに / Ani	お兄さん	おにいさん / Onisan [Oniisan]
Elder sister	姉	あね / Ane	お姉さん	おねえさん / Onesan [Oneesan]
Younger brother	弟	おとうと / Ototo [Otooto]	弟さん	おとうとさん / Ototosan [Otootosan]
Younger sister	妹	いもうと / Imoto [Imotoo]	妹さん	いもうとさん / Imotosan [Imootosan]
Husband	夫(※)	おっと / Otto	旦那さん	だんなさん / Dannasan
Wife	妻(※)	つま / Tsuma	奥さん	おくさん / Okusan
Grand father	祖父	そふ / Sofu	おじいさん	おじいさん / Ojisan [Ojiisan]
Grand mother	祖母	そぼ / Sobo	おばあさん	おばあさん / Obasan [Obaasan]

◆ A few more words to refer to your husband or wife: e.g. 1) For husbands - Shujin, Teishu 2) For wives - Kanai, Nyoubu